

Zeitschrift:	Archiv des Historischen Vereins des Kantons Bern
Herausgeber:	Historischer Verein des Kantons Bern
Band:	92 (2017)
Artikel:	Kühlewil 1892-2017 : die Geschichte einer sozialen Institution der Stadt Bern
Autor:	Bähler, Anna
Kapitel:	5: Anhang
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-1071032

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

5. Anhang

5.1 Verwalter und ihre Ehefrauen

1890–1926: Rudolf Pulfer und Lina Pulfer (bis 1910)

1926–1962: Hans Nyffeler und Hanni Nyffeler

1962–1982: Fritz Hirschi und Emma Hirschi

5.2 Heimleiter

1982–1991: Lukas Bäumle

1991–1998: Niklaus von Tscharner

1999–2011: Martin Messerli

2012–2016: Christof Stöckli

Ab 2016: Pierre Steiner

5.3 Übersichten zu den Tabellen

Tabelle 1, Seite 21: Art der Unterstützung 1870–1930. 100 Prozent = alle notarne/dauernd unterstützte Erwachsene in der Stadt Bern. Quelle: VB 1870–1930.

Jahr	Personen in Selbstpflege	Verkostgeldete Personen	In Anstalten untergebrachte Personen
1870	60 %	32 %	8 %
1875	58 %	29 %	13 %
1880	57 %	25 %	18 %
1885	51 %	18 %	31 %
1890	51 %	11 %	38 %
1892	48 %	10 %	42 %
1895	36 %	8 %	56 %
1900	38 %	6 %	56 %
1905	44 %	3 %	53 %
1910	45 %	2 %	53 %
1915	48 %	2 %	50 %
1920	47 %	3 %	50 %
1928	41 %	k.A.	59 %
1930	34 %	k.A.	66 %

Tabelle 2, Seite 28: Einnahmen der Armenanstalt Kühlewil 1895–1950. Quelle: VB 1895–1950. Beträge in Franken, gerundet. Ab 1953 werden der Staatsbeitrag und der Verdienst der Anstalt aus Landwirtschaft und Gewerbe nicht mehr ausgewiesen. Die Rechnungsauszüge sind deshalb nicht mehr vergleichbar.

Jahr	Kostgelder und Staatsbeitrag	Landwirt- schaft	Gewerbe	Stadtkasse (1945 inkl. Ausgleichs- kasse)	Total Einnah- men
1895	72 340 (80 %)	8613 (10 %)	9267 (10 %)	–	90 220
1900	74 247 (70 %)	18 708 (17 %)	11 859 (11 %)	1963 (2 %)	106 777
1905	73 911 (66 %)	29 593 (26 %)	9 195 (8 %)	–	112 699
1910	75 699 (59 %)	30 000 (24 %)	11 412 (9 %)	10 426 (8 %)	127 537
1915	73 688 (49 %)	41 897 (27 %)	8 832 (6 %)	26 806 (18 %)	151 224
1920	94 573 (30 %)	96 241 (30 %)	16 517 (5 %)	109 967 (35 %)	317 298
1925	154 972 (49 %)	69 348 (22 %)	12 750 (4 %)	79 116 (25 %)	316 186
1930	180 537 (54 %)	48 966 (14 %)	12 048 (4 %)	95 038 (28 %)	336 589
1935	185 716 (55 %)	62 337 (19 %)	12 815 (4 %)	75 447 (22 %)	336 325
1940	178 577 (45 %)	77 127 (20 %)	26 536 (7 %)	108 282 (28 %)	390 522
1945	223 173 (55 %)	118 876 (30 %)	7 106 (2 %)	54 913 (13 %)	404 067
1950	345 166 (61 %)	114 278 (20 %)	33 960 (6 %)	74 330 (13 %)	567 734

Tabelle 3, Seite 30: Von der Fürsorge der Stadt Bern in Anstalten untergebrachte erwachsene Personen 1930. Quelle: VB 1930.

Jahr	Armen- anstalt	Altersasyl	Irrenanstalt	Asyle für Unheilbare	Andere Institutionen
1930	36 %	17 %	28 %	13 %	6 %

Tabelle 4, Seite 30: In einer Armenanstalt untergebrachte fürsorgeabhängige Personen 1930–1995.
100 Prozent = alle von der Fürsorge unterstützten Erwachsenen der Stadt Bern. Quelle: VB 1930–1995.

Jahr	1930	1965	1970	1975	1980	1985	1990	1995
Der Anteil der unterstützten Erwachsenen, die in Armenanstalten untergebracht waren	24 %	18 %	14 %	1 %	0,4 %	0,3 %	0,2 %	0,01 %

Tabelle 5, Seite 32: Geschlossene und offene Fürsorge. 100 Prozent = alle von der Stadt Bern unterstützten erwachsenen Personen. Quelle: VB 1965–1995.

	1965	1970	1975	1980	1985	1990	1995
Geschlossene Fürsorge	55 %	49 %	34 %	23 %	13 %	13 %	5 %
Offene Fürsorge	45 %	51 %	66 %	77 %	87 %	87 %	95 %

Tabelle 6, Seite 32: Art der Anstaltsunterbringung 1965–1995. 100 Prozent = die von der Stadt Bern unterstützten Erwachsenen in der geschlossenen Fürsorge. Quelle: VB 1965–1995.

Tabelle 7, Seite 40: Personalstatistik 1916–1983. Quellen: VB 1916–1983; Statistisches Amt der Stadt Bern 1925, 411 f.; Freudiger 1943, 13, Statistik des Alters- und Pflegeheims Kühlewil, Juni 2016.

Jahr	Personal inkl. Verwaltung	Insassinnen/Insassen (Männer–Frauen)	Verhältnis von Angestellten zu Insassinnen/Insassen
1916	16	376 (220–156)	1:23,5
1920	23	363 (212–151)	1:15,8
1924	25	328 (193–135)	1:13,1
1942	31	329 (191–138)	1:10,6
1965	54	304 (156–148)	1:5,6
1970	69	281 (137–144)	1:4,1
1975	85	271 (120–151)	1:3,2
1980	86	208 (96–112)	1:2,8
1983	96	188 (86–102)	1:2
2010	211	157	1:0,7
2015	223	149	1:0,7

Tabelle 8, Seite 47: Tierbestand. Quelle: VB 1910–1983.

Jahr (am 31.12.)	Rindvieh	Schweine	Pferde und Maultiere	Hühner	Schafe
1910	95	89	10		
1920	95	134	13		
1930	114	94	14		
1940	115	188	12	350	
1950	102	180	13	363	6
1967	140	304	10	660	16
1979	136	276	10		
1983	133	319	1		

Tabelle 9, Seite 60: Durchschnittliches Eintrittsalter. Quelle: VB 1960–1986.

Jahr	Frauen	Männer
1960	72	61
1965	70	70
1970	69	70
1975	77	71
1980	82	72
1985	76	78

Tabellen 10a/10b, Seite 79: Altersstruktur. Quellen: VB 1895–1938; JB 1968–1983.

Jahr	bis 30 Jahre	31–50 Jahre	51–70 Jahre	>71 Jahre
1895	9 %	28 %	49 %	14 %
1900	5 %	23 %	57 %	15 %
1905	6 %	26 %	53 %	15 %
1910	7 %	22 %	53 %	18 %
1915	8 %	24 %	49 %	19 %
1920	8 %	24 %	45 %	23 %
1925	7 %	21 %	50 %	22 %
1930	5 %	20 %	50 %	25 %
1935	3 %	24 %	49 %	24 %
1938	4 %	22 %	52 %	22 %

	bis 29 Jahre	30–49 Jahre	50–69 Jahre	>70 Jahre
1968	0,5 %	8 %	34 %	57,5 %
1970	1 %	6 %	39 %	54 %
1975	–	6 %	35 %	59 %
1979	–	5 %	36 %	60 %
1983	–	2 %	31 %	67 %

Darstellung: David Lüthi.

Tabelle 11, Seite 82: Eintrittsstatistik. Quellen: VB 1964–1984; JB 1965–1979. (JB 1976 fehlt)

Jahr	1894–	1900–	1910–	1920–	1930–	1940–	1950–	1960–	1970–
	1899	1909	1919	1929	1939	1949	1959	1969	1979
Alter, Krankheit	56 %	44 %	44 %	40 %	25 %	33 %	48 %	79 %	90 %
sozial des- integriert	18 %	28 %	28,5 %	18 %	19 %	18 %	18 %	7 %	1 %
behindert, psychisch krank	8 %	14 %	18,5 %	10 %	5 %	5 %	4 %	1 %	–
arbeitslos	12 %	14 %	9 %	20 %	6 %	4 %	–	–	–
freiwillig	–	–	–	9 %	25 %	5 %	7 %	–	–
anderes	6 %	–	–	3 %	20 %	35 %	23 %	13 %	9 %
	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %

Darstellung: David Lüthi.

Tabelle 12, Seite 87: Seit über 20 Jahren in Kühlewil. Quellen: Statistisches Amt der Stadt Bern 1925, 412; Freudiger 1943, 96; Kühlewil Intern 5/1993, 1.

Jahr	Anzahl Insas- sinnen und Insassen	Männer, Aufenthalt über 20 Jahre	Frauen, Aufenthalt über 20 Jahre	Total Aufenthalt über 20 Jahre	Aufenthalt über 20 Jahre in Prozent
1924	328	19	28	47	14,3 %
1941	327	24	35	59	18 %
1993	170	10	18	28	16,5 %

Tabelle 13, Seite 88: Austrittsstatistik. Quellen: VB 1894–1964; JB 1965–1979. (JB 1976 fehlt)

Tabelle 14, Seite 116: Gründe für Disziplinarmassnahmen. Quelle: Disziplinarkontrolle 1948–1956.

Vergehen	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	Total	%
entwichen	9 –	5 –	6–6/0	10–	15–	8–3/5	7–7/0	7–6/1	5–4/1	72–	23 %
	m: 8/	3/2		9/1	11/4					57/15	
	w: 1										
betrunkene, Schnaps, Wein- schmuggel	6–6/0	12–	5–5/0	3–3/0	4–4/0	7–7/0	12–	4–4/0	3–3/0	56–	18 %
		11/1					9/3			52/4	
ausgeblieben	7–2/5	10–	6–6/0	1–1/0	7–6/1	1–1/0	5–3/2	7–7/0	4–4/0	48–	16 %
		7/3								37/11	
Ungehorsam, unfolgsam, störrisch, Trotzkopf	4–1/3	7–5/2	1–1/0	5–5/0	4–4/0	9–4/5	9–5/4	2–1/1	1–0/1	42–	14 %
										26/16	
frech	3–0/3	3 –	2–1/1		1–0/1	3–1/2	5–2/3	7–1/6	4–0/4	28–	9 %
		1/2								6/22	
Tobsucht, Wutanfall, unruhig, Kleider zer- riissen	3–0/3	14–		1–1/0	3–3/0	1–1/0		1–1/0		23–	8 %
		0/14								6/17	
zanksüchtig, Streit, Täglichkeit, Schlägerei, bösaig	4–0/4		1–0/1	1–0/1	1–1/0	1–1/0	1–0/1	3–1/2	1–1/0	13–	4 %
										4/9	
Strichgang, Unzucht				3–1/2	4–0/4					7–1/6	2 %
Nachtlärm, schlechtes Benehmen	2–2/0	1–1/0	3–1/2	1–1/0						7–5/2	2 %
Diebstahl, Geld unter- schlagen		1–0/1		3–3/0	1–1/0					5–4/1	1,5 %
Arbeitsver- weigerung						1–1/0	1–1/0	1–0/1		3–2/1	1 %
unklar, unlesbar, andere Strafe	1–0/1		3–3/0			1–1/0				5–4/1	1,5 %
Total	37–	54–	25–	27–	40–	36–	40–	32–	18–	309–	100 %
	17/20	29/25	23/2	23/4	32/8	20/16	27/13	21/11	12/6	204/	
										105	

Darstellung: David Lüthi.

Tabelle 15, Seite 189: Pflegeverhältnis in Kühlewil. Quellen: VB 1964–1979; JB 1964–1979; Stadt Bern 1988, 53; Statistik Alters- und Pflegeheim Kühlewil, Juni 2016.

Jahr	Total Mit- arbeitende	Angestellte Pflege und Betreuung	Insassinnen/ Insassen	Pflege- verhältnis	Verhältnis von Mitarbei- tenden zu Insassinnen/ Insassen
1964		14	304	1:21	
1965	54	17	304	1:18	1:6
1966	57	18	298	1:17	1:5
1967	60	26	300	1:11	1:5
1968	69	29	287	1:10	1:4
1969	66	28	297	1:8	1:5
1970	69	48	281	1:6	1:4
1971	82	47	273	1:6	1:4
1972	84	47	285	1:6	1:3
1973	81	48	271	1:6	1:3
1974	86	43	257	1:6	1:3
1975	85	44	271	1:6	1:3
1977	87	48	255	1:5	1:3
1978	86	49	246	1:5	1:3
1979	79	45	222	1:5	1:3
1988	110	77	199	1:2,6	1:1,8
2010	211	137	157	1:0,9	1:0,7
2011	214	140	150	1:0,9	1:0,7
2012	209	134	150	1:0,9	1:0,7
2013	212	132	151	1:0,9	1:0,7
2014	224	139	153	1:0,9	1:0,7
2015	223	139	149	1:0,9	1:0,7

5.4 Transkriptionen Beschwerde Abraham Streit

Beschwerdebrief des Pfleglings Abraham Streit
Kühlewyl, den 25.7.21

Sehr geehrter Herr!

Unterzeichneter Abrah. Streit geb. 1848 von Englisberg, Pflegling in der Anstalt Kühlewyl sieht sich veranlasst, Ihnen folgende Beschwerde zu unterbreiten.

Am 17ten Juli hatten wir Ausgang und habe ich mich zwar in angetrunkenem Zustande rechtzeitig wieder eingefunden. Infolgedessen hat mich der Hausknecht Herr Fr. Portenier auf eine krasse Art misshandelt, so dass ich heute noch blaue Flecken habe zudem war ich 7 Tage in Gefangenschaft. Nun finde ich dieses Verfahren ganz entschieden nicht recht und sollte diese Behandlung gerügt werden, denn mein Fall steht nicht vereinzelt da.

Wenn Sie allenfalls in nächster Zeit in die Anstalt kommen, so möchte ich alsdann mündlich mit Ihnen sprechen.

Hochachtungsvoll!

Streit Abraham

Geht an Herrn Verwalter Pulfer zu Kenntnisnahme u. zum Bericht.

Antwort des Verwalters Pulfer

Bern 16. Aug. 1921

Direktor der sozialen Fürsorge

Steiger

Die Untersuchung des Falles Streit – Portenier hat folgendes festgestellt:

Sonntag den 17. Juli d. J. ist Streit A in betrunkenem Zustande in die Anstalt zurückgekehrt. In der Nacht störte er mit seinem Lärm die Nebenpfleglinge in ihrer Ruhe u. wurde wiederholt gemahnt, zu Bett zu gehen. Endlich wurde der Aufseher Portenier geholt, der ebenfalls vergeblich zur Ruhe mahnte u. dann Streit in Arrest verbrachte. Dabei widersetzte sich Streit, wollte oder konnte nicht mehr laufen und wurde dann direkt in das Arrestlokal getragen, dabei wurde freilich eine Sanfte verwendet, aber von Misshandlung, sogar krasser Misshandlung will niemand etwas gesehen haben. Wenn Streit am folgenden Morgen blaue Flecken beobachtet, (im eigenen Gesicht konnte er sie nicht gut konstatieren) so hat der Süffel dieselben selbst verschuldet. Wir finden keinen Grund, den Aufseher Portenier weiter zur Rechenschaft zu ziehen, sind ihm für seine ausserordentliche Mühe dankbar. Etwas anders dürfte es mit Streit sein, der zum Scandal auch noch unwahre Anklagen erhebt.

Kühlewyl, 19. VIII. 1921.

R. Pulfer. Verw.

ad. Acta. Persönliche Rücksprache mit Portenier (?)

22. VIII. 21

Steiger

5.5 Abkürzungsverzeichnis

Abb.	Abbildung
AK	Aufsichtskommission der Armenanstalt der Stadt Bern/Aufsichtskommission der Fürsorgeanstalt Kühlewil/Aufsichtskommission
BBB	Burgerbibliothek Bern
BfS	Bundesamt für Statistik
GEF	Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons Bern
Hg.	Herausgeber
HK	Hefte Krankenpflege
HO	Hausordnung
JB	Jahresbericht Kühlewil
k.A.	Keine Angaben
SAB	Stadtarchiv Bern
StAB	Staatsarchiv des Kantons Bern
VB	Verwaltungsbericht des Gemeinderats Bern

5.6 Bildnachweis

Abbildungen 1, 6, 7, 18, 39: Alters- und Pflegeheim Kühlewil

Abbildungen 2, 20, 21, 35, 37: Burgerbibliothek Bern (FI Franco-Suisse 1208; FN G.E.239; FN.G.E.359; FP.D.23; FP.D.24)

Abbildungen 4, 5, 15, 16, 19, 27–29, 40, 41: Stadtarchiv Bern (SF E 1953_0_12_1; SAB_1173; SAB_1043_4)

Umschlagbild, Abbildungen 3, 8, 9, 10–14, 22–26, 31, 32, 38: Staatsarchiv Bern des Kantons Bern (BB

13.1.735; BB 13.1.736; T.1091, 1–4)

Abbildungen 17, 33, 34: Privatarchiv Niklaus von Tscharner

Abbildungen 30, 36: Anna Bähler